

# VIGILANCIA POR PARTE DE LOS MIEMBROS DEL VECINDARIO INTRODUCCIÓN

*Aunque las imágenes del 11 de septiembre del 2001 parecían sacadas de Hollywood, salieron de la trágica realidad. Si fueron las caras llenas de incertidumbre de las personas que no pudieron encontrar a sus familiares entre los escombros, o las miradas angustiadas de la gente en las fotos de los miles de panfletos, era bien evidente que el mundo había cambiado para siempre.*

*A medida que nos dimos cuenta de la maldad que emergió del polvo gris, descubrimos que otro psicópata había desatado su odio sobre la humanidad. Una comparación con él que asesinó a Polly demuestra como la ambición y la magnitud de la atrocidad son las únicas cosas que separan a Osama bin Laden de los delincuentes violentos que aterrorizan a Estados Unidos rutinariamente. Mientras se encoge en cuevas montañosas, bin Laden convence a hombres jóvenes a morir en su lugar en tanto que el asesino de Polly acechaba en las sombras esperando la oportunidad de convencer a niñas de que no les iba a hacer daño. El árabe demente emplea la religión y la desigualdad para perdonar y justificar el asesinato de manera muy parecida al uso de las drogas y el alcohol del asesino. Ambos cometen crímenes atroces en aras de satisfacerse a sí mismos de manera inmediata sin pensar en las consecuencias de estos actos. Como todo psicópata, carecen de la conciencia y la consideración, así que no tienen ninguna empatía para los niños que matan impunemente. La lógica retorcida del psicópata afirma, de manera previsible, su cobardía a través de su declaración de destruir al futuro en vez de intentar reformarlo. Es inevitable que tales hombres ataquen de nuevo si se les presenta la oportunidad. No se les puede sanar ni tratar con éxito y, por lo tanto, no son de fiar en las negociaciones ni la rendición.*

***La Fundación KlaasKids***

Se necesita la vigilancia de parte de los miembros del vecindario porque:

- ◆ Un enemigo extranjero que ha demostrado indiferencia completa hacia las vidas de los estadounidenses ha declarado guerra contra los Estados Unidos.
- ◆ Los terroristas nacionales también han mostrado la disposición de destruir a nuestros ciudadanos y propiedad como medio para lograr su fin.
- ◆ Las estadísticas demuestran que el ochenta por ciento de nosotros será víctima de un delito violento por lo menos una vez durante nuestra vida.
- ◆ En los Estados Unidos se le da muerte a un niño cada dos horas.
- ◆ Un delito violento se comete cada dieciséis segundos.
- ◆ Un robo residencial se comete cada nueve segundos.

En muchos sentidos, el mundo nos presenta un entorno nuevo, imprevisible y aparentemente hostil. Por tanto, para que podamos asegurar nuestra seguridad y la de nuestros hijos, debemos ser muy vigilantes siempre. Una de las mejores maneras de lograr la vigilancia y la seguridad es trabajar juntos con nuestros amigos y vecinos para hacer que los vecindarios y las comunidades sean seguros. Vigilando y denunciando de manera responsable a los actos e individuos raros, mandamos un mensaje muy claro a los delincuentes y terroristas: “Protejamos a nuestro país de pies a cabeza. Si usted cree que la conducta desviada y descontrolada nos intimidará o disuadirá, entonces se equivoca. Si decide violar la ley o aterrorizar, que lo haga en otro sitio”. Los vecinos se convierten en protectores activos de la patria vigilando los niños y la propiedad de los demás. Juntos lo podemos hacer manzana por manzana.

#### **Aprenda:**

- ◆ A participar de forma activa en la seguridad de la patria;
- ◆ Los propósitos y los fines de la vigilancia del vecindario por parte de los miembros del mismo;
- ◆ Las ventajas de la vigilancia del vecindario;
- ◆ Cómo identificar a la gente importante de su vecindario;
- ◆ Los componentes de la vigilancia del vecindario;
- ◆ Las metas de una reunión sobre la vigilancia del vecindario;
- ◆ Cómo organizar e implementar tal reunión;
- ◆ Los números de teléfono para emergencias y cómo denunciar un delito;
- ◆ Programas de estrategia ofensiva de la vigilancia del vecindario;
- ◆ Mantener el programa de la vigilancia del vecindario.

## ÍNDICE DE MATERIAS

### **CAPÍTULO I – Descripción de la vigilancia del vecindario**

¿Qué es la vigilancia del vecindario? ~ ¿Qué es un vecindario? ~ ¿Por qué se necesita la vigilancia del vecindario? ~ Ventajas de la vigilancia del vecindario

### **CAPÍTULO II – Cómo poner la vigilancia del vecindario en marcha**

Póngase en contacto con la policía local ~ Abra un diálogo sobre la delincuencia dentro de su vecindario ~ Objeciones comunes a la vigilancia del vecindario

### **CAPÍTULO III – Los componentes de la vigilancia del vecindario**

Cómo identificar a la gente importante de su vecindario ~ Jefes de la manzana ~ Jefe ayudante de la manzana ~ Supervisor/a del jefe de la manzana ~ Otras responsabilidades de los voluntarios ~ Las casas de los vecinos buenos ~ Un plano del vecindario y una lista de números de teléfono ~ Boletín informativo ~ Señales y calcomanías

### **CAPÍTULO IV – Las reuniones para la vigilancia del vecindario**

Cómo organizar una reunión ~ Las herramientas de una reunión ~ El orden del día de la primera reunión ~ El orden del día de la segunda reunión

### **CAPÍTULO V – Los números de teléfono para emergencias y cómo denunciar un delito y el terrorismo**

El procedimiento correcto para la utilización del sistema 911 y los números normales ~ Sus responsabilidades como un participante eficaz en la vigilancia ~ La importancia de documentar los problemas que no representan situaciones de emergencia

### **CAPÍTULO VI – Programas**

Operación Identificación ~ Programa de iluminación del vecindario ~ Numeración de las casas ~ La autodefensa y la prevención de la violación ~ La capacitación en los primeros auxilios ~ Inspecciones de seguridad ~ Alerta a sus niños ~ Lista de números de teléfono de las niñeras ~ Llamadas telefónicas para los mayores de edad y los incapacitados ~ La seguridad contra incendios

### **CAPÍTULO VII – El mantenimiento y los resultados**

Cómo mantener el programa de la vigilancia del vecindario ~ Reuniones periódicas ~ Boletín informativo ~ Resultados tangibles de la vigilancia del vecindario ~ Menos delincuencia ~ Vecinos trabajando juntos para eliminar la delincuencia

## CAPÍTULO I – DESCRIPCIÓN DE LA VIGILANCIA DEL VECINDARIO

### **La vigilancia del vecindario por parte de sus miembros es...**

La vigilancia por parte de los miembros del vecindario es un componente legítimo e importante de una estrategia comprensiva de la seguridad de la patria. Este programa depende de la participación de los ciudadanos y la cooperación con las autoridades policiales para reducir la delincuencia y el terrorismo dentro de nuestras comunidades. La capacidad de los participantes de denunciar – de manera responsable – toda persona rara es el aspecto clave de un programa de vigilancia eficaz.

### **Un vecindario es...**

Los vecindarios se encuentran en las comunidades rurales, urbanas y suburbanas y no tienen fronteras geográficas ni tipos de casas específicos. Un complejo de edificios de apartamentos, una comunidad de condominios y otros varios elementos pueden determinar la extensión de un vecindario. Por lo tanto, los participantes tienen que definir las fronteras con las cuales se sienten cómodos.

### **Las ventajas de la vigilancia del vecindario incluyen...**

- ◆ Denunciándoles de manera responsable a los actos e individuos raros dentro de su vecindario, otorga a la policía el motivo fundado de hacerles preguntas en cuanto a los propósitos de sus actividades. Si no, los criminales y los terroristas saben que pueden pasar por nuestros vecindarios, ciudades, estados o por el país entero sin restricciones, cometiendo delitos impunemente.

La Sra. Smith llamó a la policía sobre un individuo de aspecto desagradable que pasaba períodos excesivos de tiempo en su vecindario. Desde la ventana de su cocina, ella notó que sus vecinos no querían acercarse a este marginado desmelenado. Resultó que el hombre era un violador y tras verificar los datos, lo detuvieron y lo encarcelaron de nuevo por contravenir la libertad condicional. *Sin el motivo fundado, puede que la policía se vea limitada hasta que sea demasiado tarde.*

- ◆ Un programa de vigilancia del vecindario eficaz ofrece un aspecto importante de protección e intolerancia hacia todo tipo de actividad amenazadora externa.
- ◆ Al hacer que los vecindarios sean más seguros, los padres se convierten en modelos de conducta para sus propios hijos.
- ◆ Al establecer las casas de los buenos vecinos en cada manzana y proteger a los demás niños, los miembros del vecindario abrazan la idea de que se necesita a todo el pueblo para criar a un niño.
- ◆ Si obramos juntos para quitar el miedo, podemos mejorar la calidad de vida eliminando la delincuencia y el terrorismo dentro de nuestros vecindarios.
- ◆ Usted se convierte en un socio activo en la protección de su comunidad y país trabajando junto con las autoridades policiales.
- ◆ A través del esfuerzo unido para alcanzar un objetivo que tenemos en común y la cooperación en vez del aislamiento, usted devuelve los valores de la familia como la responsabilidad, el amor, la disciplina y el respeto. Los jóvenes reciben lecciones muy profundas sobre la vida y las pueden enseñar a las futuras generaciones.

- ◆ Podemos vencer a nuestros temores y responsabilizarnos de nuestro destino trabajando juntos para proteger a los niños y a la propiedad de los demás.

---

La Fundación KlaasKids

P. O. Box 925 ~ Sausalito, CA 94966 ~ Tel: 415-331-6867 ~ Fax: 415-331-5633  
Sitio Web: [www.klaaskids.org](http://www.klaaskids.org) ~ E-mail: [klaaskids@pacbell.net](mailto:klaaskids@pacbell.net)

## **CAPÍTULO II – CÓMO PONER LA VIGILANCIA DEL VECINDARIO EN MARCHA**

Con el apoyo que el Presidente Bush ha dado a la vigilancia del vecindario como un aspecto importante de una estrategia comprensiva de seguridad de la patria, los organismos que hacen cumplir la ley en Estado Unidos promoverán este tipo de programa.

- ◆ Póngase en contacto con la policía local y averigüe si ya ha implementado un programa de vigilancia del vecindario. Dígales que usted está dispuesto/a a ayudar o, aún mejor, ofrézcase a organizar el programa y a despertar la conciencia pública del mismo.
- ◆ Pídale a la policía si realizará una investigación de los orígenes de las personas que viven en las casas de los vecinos buenos. Acuérdesese de que muchos estados permiten que los ciudadanos realicen investigaciones limitadas en el Internet de los orígenes de los delincuentes sexuales cuya información está en la base de datos. Puede aprovechar este servicio importante en la página sobre la Ley Megan del sitio Web de la Fundación KlaasKids ([www.klaaskids.org/pg-legmeg.htm](http://www.klaaskids.org/pg-legmeg.htm)).
- ◆ Dé un paseo por su vecindario con por lo menos una persona más. Preséntese y hable con sus vecinos para conocerlos mejor. Explíqueles que usted es uno de sus vecinos que está preocupado por la seguridad del vecindario y por la de la patria. Hable sobre cómo los programas de vigilancia del vecindario han desminuido de manera eficaz la delincuencia en otros vecindarios. Invíteles a participar en una reunión del programa y muéstreles cómo pueden trabajar juntos para lograr la meta común de proteger a los niños y la propiedad del vecindario y de luchar contra la delincuencia y el terrorismo. La policía le proporcionará datos sobre las tasas de delincuencia en su región.

### **Objeciones comunes de la vigilancia del vecindario**

- ◆ Si los vecinos dicen que no tienen tiempo para participar, dígales que los programas de vigilancia no sólo incluyen a todos y requieren poco tiempo y esfuerzo de la gente, pero es una obligación patriótica también.
- ◆ Cuando los vecinos dicen que la gente no debería meterse en los asuntos de los demás, dígales que el miedo a la delincuencia y al terrorismo es un asunto de todos y, si aun no se ponen de acuerdo, recuérdelos que los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001 fueron asunto de todos los estadounidenses. En el clima actual, la gente tiene miedo de salir por la noche a solas y los padres no se atreven a dejar a sus hijos solos ni un minuto. Efectivamente, somos prisioneros dentro de nuestras propias casas.
- ◆ A aquellos que niegan que haya delincuencia en su vecindario, dígales que las estadísticas muestran claramente que la delincuencia se está extendiendo hacia los suburbios continuamente. Será beneficioso si ponen freno a esa tendencia antes de que llegue a su región.
- ◆ A aquellos que dicen que la amenaza del terrorismo a sido exagerado, explíqueles que aunque el terrorismo sea algo relativamente nuevo dentro de nuestro territorio, existe mucha gente que vive con la amenaza diaria de ello y que aquellos que anticipan problemas son los que están mejor preparados y más seguros.

## CAPÍTULO III –LOS COMPONENTES DE LA VIGILANCIA DEL VECINDARIO

### **Personal – Cómo identificar a la gente importante de su vecindario**

Si ha decidido organizar y facilitar un programa de vigilancia de vecindario, el paso siguiente es identificar al personal clave, averiguar cuánto van a hacer y los deberes que les mejor corresponden según sus talentos y aptitudes. Puede comenzar a averiguar hasta que punto van a participar cuando pase por el vecindario para hablarles sobre el proyecto, o durante la primera reunión. Aliénteles a participar explicándoles que una vez organizado e implementado el programa es muy fácil de administrar. Pregúnteles cuáles son sus intereses y capacidades y en qué parte del programa más ayudarán como voluntarios.

No hay un límite en cuanto a la cantidad de **jefes de manzana** dentro de un vecindario. Usted está buscando a gente de confianza, decidida, y pro-activa. El jefe de la manzana:

- ◆ Trabaja con grupos de entre seis y ocho casas e implementará un programa para proteger la propiedad de cada uno.
- ◆ Se responsabilizará de la información para situaciones de emergencia y los números de teléfono que algunos miembros del grupo no tengan.
- ◆ Servirá de oficial de contacto con la policía e informará al grupo sobre actos de delincuencia que han ocurrido en el vecindario. (Si hay un supervisor del jefe de la manzana, este será el oficial de contacto.)
- ◆ Mantendrá y actualizará el plano del vecindario y la lista de números de teléfono.

El jefe de la manzana debería escoger a un ayudante de una de las casa del grupo. El **jefe ayudante de la manzana**:

- ◆ Distribuirá el boletín informativo y la información sobre 911.
- ◆ Hará llamadas telefónicas y coordinará proyectos del vecindario.
- ◆ Redactará una lista de las casa con perros. (El ladrido de los perros sirve para alertar a los vecinos sobre actividades extrañas y sospechosas.)

Los límites geográficos del vecindario dictan el tamaño de la “cadena de mando” del programa de vigilancia. Vecindarios grandes con varios jefes de manzana necesitan un supervisor de los jefes que servirá de oficial de contacto con la policía. El supervisor de los jefes de manzana:

- ◆ Supervisa la distribución de la documentación e información a los jefes de manzana que, a su vez, informan a sus grupos. Esta cadena de mando disminuye la duplicación y promueve la eficacia y la disciplina.
- ◆ Recopila los números de teléfono de casa y de trabajo, las direcciones, los nombres y las edades de todas las personas del vecindario. Puede que el personal de 911 necesite esta información.
- ◆ Sirve de contacto con la policía e informa al grupo sobre actos de delincuencia que se han cometido en el vecindario.

Varias personas pueden compartir las demás **responsabilidades de los voluntarios**. Destrezas de mecanografía y taquigrafía y de organización son importantes para algunos de estas tareas.

- ◆ Levantar el acta de las reuniones del programa de vigilancia.
- ◆ Poner información en orden y pasarla a máquina.
- ◆ Fotocopiar y distribuir el plano del vecindario, la información sobre 911, el boletín informativo, etc.
- ◆ Alentar a aquellos vecinos que les interesa el periodismo, la creación literaria, el arte o el diseño a trabajar como directores del boletín.

### **Infraestructura física – Las herramientas de la vigilancia del vecindario**

¿Cuántas **casas de vecinos buenos** debería tener un vecindario? Debería tener una cantidad suficiente para satisfacer a las necesidades de los niños. Una **casa de vecinos buenos**:

- ◆ Es un lugar del vecindario seguro para los jóvenes en situaciones de emergencia. Si un niño pide ayuda, el vecino bueno tiene que llamar a los padres del joven, a la escuela o a la policía, según dictan las circunstancias.
- ◆ Es un lugar donde los niños puede refugiarse de perros, matones, desconocidos o traumatismos.
- ◆ Se identifica con una señal ubicada en un lugar muy visible en el frente de la casa. Al dorso, la señal debería tener los números para situaciones de emergencia de la policía, los bomberos y la asistencia médica.
- ◆ No es un servicio transporte, canguro, o de comida rápida. Un vecino bueno no prestará los primeros auxilios salvo en casos de hemorragia excesiva o dificultad para respirar.

### **Directrices para los voluntarios de las casas de los vecinos buenos**

- ◆ Ofrezca un lugar seguro para los niños en situaciones de emergencia. Si un niño pide ayuda, el **vecino bueno** tiene que llamar a los padres del joven, a la escuela o a la policía, según dictan las circunstancias.
- ◆ Cada casa de un **vecino bueno** es un lugar donde los niños puede refugiarse de perros, matones, desconocidos o traumatismos.
- ◆ Un **vecino bueno** servirá de un par de ojos extra para la seguridad de los niños. Un **vecino bueno** estará en casa cuando los niños suelen estar en la calle de ida a o vuelta de la escuela o el paradero del autobús.
- ◆ Se le proporcionará al **vecino bueno** los números de teléfono al dorso de la señal. En caso de trastornos, llame al organismo local encargado de hacer cumplir la ley si es necesario y pida una ambulancia. No haga una llamada directa a la ambulancia. Puede que tenga que pagar la cuota de servicio si los padres del niño se niegan a pagarla. En caso de una mordedura de perro, llame al organismo local encargado de hacer cumplir la ley para que envíe un agente de control de los animales.
- ◆ ¡Un **vecino bueno** no es una niñera! No debería responsabilizarse del niño de un padre que viene tarde, sobre todo si tiene que salir de casa. Llame al organismo local encargado de hacer cumplir la ley para que un policía ponga el niño bajo detención preventiva.

- ◆ Un **vecino bueno** no llevará en coche a ningún niño que pide ayuda. Si un niño pierde el autobús para la escuela y no puede ponerse en contacto con sus padres, llame al director de la escuela. Si hay un problema después del día escolar y no puede ponerse en contacto con los padres, llame al director de la escuela para averiguar si hay un número alternativo en su tarjeta de información importante sobre el niño.
- ◆ Un **vecino bueno** no prestará los primeros auxilios salvo en casos de hemorragia excesiva o dificultad para respirar. (Sólo las personas con una licencia para prestarlas pueden hacerlo legalmente.) NOTA: Una toallita húmeda para una lesión en la rodilla demuestra simpatía y ayuda a calmar al niño/a y no se la considera como un acto de primer auxilio.
- ◆ Un **vecino bueno** no le dará al niño nada de comer ni de beber porque puede que tenga una reacción alérgica. ¡Su casa no es un sitio donde se regala galletas, sino un lugar para pedir ayuda en casos de emergencia!

El **boletín informativo** hace que la gente sea consciente de las preocupaciones y actividades del vecindario. Un boletín trimestral y bien redactado es una buena manera de proporcionar información al vecindario sobre:

- ◆ El orden del día, la hora y el sitio para las reuniones;
- ◆ Incentivos para alentar a los que son activos en el programa a participar;
- ◆ Estadísticas comparativas sobre la delincuencia en el vecindario o la comunidad para evaluar el éxito del programa;
- ◆ Las contribuciones extraordinarias al programa por parte de los vecinos;
- ◆ Noticias para los vecinos sobre proyectos en el vecindario y la comunidad;
- ◆ Aspectos del programa que necesitan más atención.

El **plano del vecindario** establece la base de su red de vigilancia del vecindario y el núcleo de la **lista de números de teléfono** (véase el apéndice).

- ◆ El **supervisor de jefes de manzana** y todos los **jefes de manzana** necesitan **planos del vecindario y listas de los números de teléfono**. Les permiten acceso inmediato a información cuando es necesario avisarles a la policía, los bomberos y las ambulancias (911).
- ◆ Los organismos locales encargados de hacer cumplir la ley, agentes inmobiliarios, empresas de servicios públicos o compañías de títulos de propiedad pueden proporcionar planos.
- ◆ Debería tener dos listas de números. Una con información sobre los grupos para cada miembro del mismo y la otra con información sobre todo el vecindario para los jefes de manzana.

**Señales y calcomanías para la vigilancia del vecindario** les avisan a los delincuentes que están entrando en un vecindario que está muy preocupado por la seguridad.

Las señales y calcomanías deben colocarse en sitios muy visibles como puertas, ventanas, los paragolpes de coches, etc. Señales en las calles son eficaces en los callejones, las calles sin salidas, las entradas de los condominios y las de las comunidades de caravanas. También son excelentes en zonas rurales.

Se puede comprar las señales y calcomanías en:

Garden State Highway Products, Inc.

1740 East Oak Road

Vineland, New Jersey, 08361

(Teléfono) 1-800-338-5685

(Fax) 856-692-6797

(E-mail) [general@gardenstatehwy.com](mailto:general@gardenstatehwy.com)

(Internet) <http://www.gardenstatehwy.com/index.htm>

Signing America Corporation

5700 Columbia Circle

West Palm Beach, FL 33407

(Teléfono) 888-656-3465

(E-mail) [info@signingamerica.com](mailto:info@signingamerica.com)

(Internet) <http://www.signingamerica.com/>

Bay Area Barricade

1861 Arnold Industrial Way #1

Concord, CA 94520

(Teléfono) 925-686-1809

Los precios varían pero los mantienen bajos. Se puede dividir el coste de las señales por la cantidad de vecinos para reducir la carga económica.

## CAPÍTULO IV – LAS REUNIONES PARA LA VIGILANCIA DEL VECINDARIO

Los vecindarios son como los vecinos: tienen sus propias preocupaciones y problemas especiales. La primera reunión sobre la vigilancia del vecindario debería tener como resultado un plan de acción. Fomente una discusión abierta para establecer los fundamentos que reducirán la delincuencia y protegerán al vecindario contra el terrorismo. Las reuniones posteriores pueden resolver los problemas planteados durante la primera reunión y aumentar el impulso establecido anteriormente.

### **La primera reunión para la vigilancia del vecindario**

*Acuérdese de no llevar a cabo las reuniones en su casa porque las notas que toman sus vecinos tal vez sean un inventario.* Al volver a casa después de un fin de semana puente, los Smith se dan cuenta de que les robaron. Más tarde, los Smith asistieron a una reunión para el programa de vigilancia en la casa de un vecino que no conocían. La mujer que les recibió llevaba puesta el vestido rojo de la Sra. Smith que le habían robado. A lo largo de la reunión, vieron muchas cosas suyas en la casa.

- ◆ Póngase en contacto con una escuela, iglesia o una organización comunitaria y pídale si tienen una sala en la que puede celebrar las reuniones.
- ◆ Decida la fecha y la hora de la reunión y fije anuncios en el vecindario para avisarles a sus vecinos. Además, prepare un orden del día para la primera reunión.
- ◆ En la reunión, utilice gráficos y planos, y reparta folletos y hojas informativos para subrayar los puntos más importantes.
- ◆ Tenga cuadernos, bolígrafos, una marcadora negra y los documentos y formularios suministrados en el apéndice de este documento. Utilícelos para priorizar y establecer metas alcanzables que hacen frente a las preocupaciones de todos los vecinos mediante la responsabilidad compartida.
- ◆ Utilice la seguridad y el bienestar de sus hijos como un baremo para identificar y priorizar a las metas.
- ◆ Mantenga la reunión positiva, bien definida y activa. Acuérdese de que está echando los cimientos de las soluciones eficaces para luchar contra la delincuencia en su comunidad. Evite que la reunión se convierta en una sesión para los chismes y las quejas.
- ◆ Para aumentar la eficacia, la reunión debe durar menos de dos horas. Recuerde que Hollywood gasta decenas de millones de dólares para tan solo captar nuestra atención por dos horas.
- ◆ Deje que la gente exprese el enojo y el miedo, pero no deje que domine el orden del día.
- ◆ Guarde las preguntas hasta el final porque puede resolver muchas de las cuestiones a lo largo de la reunión.
- ◆ Pídale a los participantes que escriban sus preguntas en una hoja de papel en vez de espetarlas de manera arbitraria.
- ◆ Pídale que utilicen su imaginación para desarrollar ideas que conducen a soluciones que protegen al vecindario entero.
- ◆ Sirva refrescos.

## **El orden del día**

- ◆ Presente a los participantes y déles un poco de información sobre sí mismo y sus motivos por implementar un programa de vigilancia del vecindario. (2-3 minutos)
- ◆ Pregunte si todos los participantes se conocen. Pídales que se presenten el uno al otro. (5 minutos)
- ◆ Hable sobre qué han hecho o qué piensan hacer para disminuir la delincuencia en el vecindario. (10 minutos)
- ◆ Discuta las actividades sospechosas o ilegales que asedian el vecindario como por ejemplo los hurtos mayores (de coches), el robo, la droga, las pandillas de delincuentes, el acribillazo motorizado, el graffiti, etc., de manera racional y no amenazadora. Discuta también las preocupaciones comunes sobre el terrorismo nacional y externo. (10 minutos si culpables no están presentes. 20 minutos si están presentes)
- ◆ Trate los conflictos que existen en el vecindario. Respete a los demás y recuerde que tiene los mismos objetivos. Los vecinos que se han vistos afectados de manera directa por el conflicto interno deberían expresar sus preocupaciones. Los que no han sido afectados pueden ofrecer sugerencias de sentido común para la solución de problemas. (10 minutos si culpables no están presentes. 20 minutos si están presentes)
- ◆ Explique el propósito de la vigilancia del vecindario y cómo puede ser eficaz y tener éxito si los vecinos protegen los intereses de los demás. (10 minutos)
- ◆ Identifique los vehículos que tienen derecho de estar en el vecindario y sus rutinas diarias. Este ejercicio mejora su reconocimiento visual de las actividades raras o sospechosas. Muchas veces los vecinos solo se reconocen el uno al otro por los coches que conducen. Hable de horas laborales fuera de lo común en su vecindario. Mucha gente trabaja el turno de tarde o el de noche lo que puede explicar los patrones extraños de circulación durante períodos aparentemente inadecuados. (Se puede agregar esta información al plano del vecindario a lo largo de la reunión.)
- ◆ Identifique, organice y designe los grupos de casa, jefes de las manzanas y jefes ayudantes de las manzanas. Debe haber un nivel de entusiasmo tan alto que todo el mundo querrá ofrecer sus servicios. (5 minutos)
- ◆ Pida que los vecinos hagan una lista de información sobre la seguridad de su casa como, por ejemplo, vacaciones, entregas de pedidos y actividad extraña cerca de su casa, y que entreguen las listas a los jefes de manzana. Avísele a un vecino cuando está esperando a un técnico o mecánico. A veces, los ladrones bajo capa de negocios legítimos. (Junte esta información para la segunda reunión.)
- ◆ Hable de la compra de productos como alimentos no perecederos, agua embotellada, botiquines de primeros auxilios, linternas, radios que funcionan con pilas, pilas, paraguas, impermeables, etc. para situaciones de emergencia. Debe evaluar los tipos de emergencias que afectan a su comunidad, como los huracanes, los tornados, las inundaciones o los terremotos y comprar los productos adecuados.
- ◆ Hable de las casas de los vecinos buenos que satisfacen las necesidades de todos los niños en el vecindario. Como se trata de la seguridad y el bienestar de los niños, explique que las investigaciones de los orígenes de las personas que viven en las casas de los vecinos buenos son necesarias. (5 minutos)

- ◆ Intercambie información para que pueda elaborar planos del vecindario y listas de números de teléfonos detallados. Después, ceda la palabra al jefe de la manzana. (Se puede hacer esto durante la reunión.)
- ◆ Hable sobre las señales y calcomanías para la vigilancia del vecindario. (5 minutos)
- ◆ Repita los nombres de los jefes de las manzanas y los grupos de casas. Si se escoge a personas que no asisten a la reunión como jefes de manzana, por favor avíseles inmediatamente. (5 minutos)
- ◆ Escoja la fecha y la hora para la siguiente reunión que debería celebrarse dentro de dos semanas. Pídale a los participantes que lleven a por lo menos un vecino más a la próxima reunión.

Ahora que ha analizado las preocupaciones de los miembros de su vecindario, pida que los vecinos piensen en soluciones para los problemas que se le presentan al vecindario para que puedan hablar de ellas durante la siguiente reunión.

### **La segunda reunión para la vigilancia del vecindario**

- ◆ Si el orden del día le sirvió para la primera reunión, empléelo de nuevo. Mantenga la reunión positiva y reconozca el trabajo y el progreso de los voluntarios. Presente e integre nuevos vecinos al programa. Se espera que los participantes habrán trabajado para resolver algunos de los problemas que se plantearon durante la primera reunión. Ahora hablemos de esos asuntos y averiguar si se han solucionado de manera satisfactoria o si necesitan más atención. Como hay varias personalidades distintas, algunos temas requerirán paciencia.
- ◆ Tal vez quiera invitar a algunos representantes de los organismos encargados de hacer cumplir la ley a la segunda o tercera reunión para echar las bases y directrices para una asociación que beneficie a todos. Estos organismos pueden proporcionar videos sobre la conciencia de la delincuencia.

Plantee nuevos asuntos como las casas de los vecinos buenos, el boletín informativo y la Operación Identificación (capítulo seis). Distribuya hojas para los datos de la familia para actualizar la lista de números de teléfono. Asimismo, reparta formularios para registrar actividades sospechosas y descripciones de vehículos y sospechosos. Explique sus propósitos y la manera correcta de utilizarlos. Y, como antes, la reunión no debe durar más de dos horas y la siguiente debe celebrarse dentro de dos o cuatro semanas.

## **CAPÍTULO V -- LOS NÚMEROS DE TELÉFONO PARA EMERGENCIAS Y CÓMO DENUNCIAR UN DELITO Y EL TERRORISMO**

- ◆ Como ciudadanos, tenemos la responsabilidad de obtener documentación objetiva y entregársela lo más pronto posible al organismo local encargado de hacer cumplir la ley. Documentar detenidamente la delincuencia en el vecindario, los abusos y la actividad terrorista es muy importante y acelera la investigación y la resolución de problemas. Los criterios para priorizar los problemas en curso deberían ser la manera en que afectan a el bienestar de sus hijos y propiedad. Si pone uno de estos en peligro, hay que abordar el problema de manera rápida y profesional.
- ◆ Información equivocada es peor que no tener ninguna. Al denunciar la delincuencia, acuérdesse: qué pasó, dónde ocurrió, cuándo, cuántos sospechosos fueron, qué hicieron, qué dijeron, qué robaron, adónde fueron. ¿Hubo algún testigo? ¿Nombres, direcciones y números de los testigos? ¿Hay alguna otra información que usted considera relevante? ¿Puede describir al sospechoso? ¿Su vehículo?
- ◆ 911 es el número de urgencia para a la policía, los incendios y la asistencia médica y sólo debe utilizarse en casos de emergencia. La policía y los bomberos tiene números para las situaciones que no representan emergencias que priorizan las llamadas. Enseñe a los hijos la diferencia entre números de emergencia y de no emergencia. Ponga estos números cerca del teléfono.
- ◆ Informarle inmediatamente al servicio 911 de emergencias y actividades sospechosas. Si algo parece mal, a lo mejor está mal y es la responsabilidad de los organismos locales encargados de hacer cumplir la ley decidir si deberían responder o no.
- ◆ Dígale al agente despachador si hay un delito en curso, cuantos sospechosos hay y si tienen armas o no.
- ◆ Dígale si es una urgencia de vida o muerte. Hable con voz clara y no esté nervioso al denunciar un delito para que el despachador pueda obtener la información correcta e importante.
- ◆ Si el agente pregunta si es una urgencia, conteste con sí o no. Esta pregunta es un indicio de que el operador está ocupado con otra llamada de urgencia. Si es una emergencia, el despachador tomará los datos inmediatamente. Si no, el próximo agente disponible le atenderá.
- ◆ Es importante que sepa que se puede enviar un policía mientras el agente despachador le hace preguntas importantes y pasa sus respuestas al policía enviado para que éste pueda preparar una respuesta eficaz. Los ciudadanos responsables les ofrecen a los policías toda la ayuda que necesiten para proteger su propia seguridad.
- ◆ Bajo ninguna circunstancia debería intentar detener los delincuentes o los terroristas o responsabilizarse de otra manera por la tarea de la policía. El papel de los ciudadanos es ayudar con la vigilancia, no enfrentar a los sospechosos. La tarea de detener a los delincuentes es la responsabilidad de agentes capacitados de la policía.
- ◆ Si llama al servicio de 911, su dirección y número de teléfono—y a veces su nombre—aparecerán en la pantalla del despachador. Puede pedir que no mencionen su nombre y el agente despachador tomará la nota apropiada.
- ◆ Puesto que el sistema de 911 es informatizado, no cuelgue si lo llama sin querer. Cuando contesten, diga que se ha equivocado de número. Si piensa que uno de sus hijos o mascotas marcó los números 9-1-1 y colgó, vuelva a llamar y explicar que ha

sido un error. Puede que envíen agentes inmediatamente para las llamadas a 911 colgadas porque dan prioridad a estas llamadas pero sólo el 3% de ellas resultan ser urgencias.

- ◆ Dado que el sistema de los números normales no es informatizado cuando llama a uno de estos, ni su número ni su dirección aparecen en la pantalla del operador, salvo que utilicen un mecanismo de identificación de llamada.
- ◆ Una vez denunciado un delito, perseverare con ello.
- ◆ Las víctimas que necesitan ayuda deberían llamar a 1-800-VICTIMS (842-8467).

## CAPÍTULO VI – PROGRAMAS

**La Operación Identificación** es una asociación en toda la nación entre los organismos encargados de hacer cumplir la ley, los ciudadanos y las empresas a las que sirven. La meta es reducir el robo de propiedad mediante un sistema de identificación estandarizado. Se puede comprar aparatos para la grabación en ferreterías y negocios que venden artículos de oficina.

- ◆ Utilice el número de su permiso de conducir y el nombre de su estado como su número de identificación. Las fuerzas del orden de los cincuenta estados pueden darle seguimiento a cualquier objeto robado que lleva un número de identificación. Cuando vende objetos que llevan números de identificación grabados, grabe una línea por el número de identificación de manera que el número permanece legible. Así, la persona que compra artículo puede grabar su propio número. Las fuerzas del orden notificarán al primer número de identificación de artículos robados que recuperan.
- ◆ Grabe el número en un lugar no muy visible y anote la posición de todos los artículos que llevan números de identificación. Utilice un grabador eléctrico para metal, madera y plásticos duros. Debería grabar el número en todos los componentes de quita y pon en una superficie visible y otra no visible. Las marcas visibles son muy útiles para que usted y las fuerzas del orden puedan identificar a los artículos.
- ◆ Para materiales porosos las marcas a pruebas de agua, imborrables e infrarrojas son buenas. Puede lavar prendas de piel u otras prendas que necesitan lavado en seco hasta 2 ó 3 veces antes de que requieran nuevas marcas. Bombillas incandescentes ultravioletas indican cuando necesita marcar las prendas de nuevos y se las puede comprar de compañías que venden bombillas especiales.
- ◆ Marcadores multiusos son muy útiles para las cosas que necesitan identificarse rápidamente. Se puede comprar marcadores para ropa, sábanas, y otros textiles lavables.
- ◆ Los artículos más susceptibles al robo incluyen artículos nuevos, móviles o no protegidos y productos electrónicos, bicicletas, binoculares, cámaras, computadoras, prendas de piel, armas de fuego, artículos recreativos, joyas y plata.
- ◆ Los números personales de identificación dificultan que los ladrones comercialicen con artículos robados porque se puede iniciar un procedimiento criminal en su contra si están pillados con artículos marcados con números de identificación. Se puede devolver los objetos marcados fácilmente.

La Sra. Smith se sintió aliviada y alegre cuando el sheriff la llamó para decirle que habían recuperado sus joyas robadas y se las devolverán una vez verificadas. Aparentemente, un prestamista reportó el número de identificación en uno de los cierres a la policía. La policía arrestó al ladrón y devolvió las joyas a la Sra. Smith.

A continuación hay una lista de soluciones que puede implementar a lo largo de un año como parte de su programa de vigilancia del vecindario.

- ◆ **Numeración de las casas** – Coloque los números de las casas en el ángulo superior izquierdo de los garajes (si dan a la calle) en letra grande y del mismo color de las molduras de la casa. Esto facilita la identificación rápida de casas específicas en

casos emergencia. Señales uniformes y del mismo color que las molduras es una manera atractiva de alcanzar esta meta.

- ◆ **La autodefensa y la prevención de la violación** – Busque una organización local como una escuela de kárate, un centro de asistencia para mujeres que han sido violadas o una fuerza del orden que pueda demostrar gratis la autodefensa y la prevención de la violación durante una de las reuniones de la vigilancia del vecindario.
- ◆ **La capacitación en los primeros auxilios** – Invite al cuerpo local de bomberos o a una clínica de asistencia médica a que organicen una clase de capacitación en los primeros auxilios y la resucitación cardiopulmonar (CPR) para una de sus reuniones.
- ◆ **Las inspecciones de seguridad** – Verifique los cerrojos muertos, las cerraduras de las ventanas, las puertas (automáticas y manuales) del garaje, la condición de los bastidores de las puertas correderas y la arquitectura paisajista para disminuir la probabilidad de que se convierta en una víctima. Las fuerzas del orden dicen que muchos cerrojos muertos están mal instalados.
- ◆ **Alerte a sus niños** – Enséñeles a sus hijos la información de seguridad que necesitan para sentirse seguros y protegidos dentro del vecindario.
- ◆ **Llamadas telefónicas para los mayores de edad y los incapacitados** – Proporcione un servicio de apoyo para los mayores de edad y los incapacitados cuando sus familiares no pueden cuidarlos.
- ◆ **La seguridad contra incendios** – Inicie una campaña para proporcionar detectores de humo en todas las casas. Desarrolle planes de seguridad contra incendios para cada casa que incluyen extintores, rutas de salida y puntos de encuentro. Invite a un representante del cuerpo de bomberos a hacer una presentación sobre la seguridad contra incendios durante una de sus reuniones.
- ◆ **El programa de iluminación del vecindario** – Las ventajas de dejar la luz del porche encendida durante la noche son mucho mayores a las preocupaciones por el coste. Esta luz ilumina los lugares oscuros en las cuales la gente se esconde. Además, es una manera eficaz de disuadir a los delincuentes que les gusta “trabajar” en la oscuridad. Si cada casa tuviera una luz que detecta el movimiento, la policía podría utilizar las luces que se encienden para seguirle la pista a un delincuente que intenta fugarse. Si hay mucha delincuencia en un vecindario, este programa es una buena manera de disuadir más actividad ilegal.

La Sra. y el Sr. Smith implementaron un **programa de iluminación del vecindario** como parte de su iniciativa de vigilancia del vecindario, que organizaron como resultado de muchos robos. Una noche, la Sra. Smith notó que hubo alguien dentro de la casa de una familia que estaba de vacaciones y llamó inmediatamente a la policía. La policía llegó antes de que los ladrones pudieran llevarse algo y tuvieron que fugarse por la salida de atrás. Desafortunadamente, al intentar escapar, provocaron que las luces que detectan el movimiento se encendieran una tras otra. La policía sólo tenía que seguir una serie de luces que se encendieron y se apagaron. Cuando los ladrones llegaron a la esquina, fueron detenidos inmediatamente. El vecindario de los Smith no se ha visto afectado por el robo desde entonces lo que significa que los vecinos que trabajan juntos pueden crear vecindarios y comunidades seguros.

## **CAPÍTULO VII – LA VIGILANCIA DEL VECINDARIO: RESULTADOS Y MANTENIMIENTO**

La vigilancia del vecindario no es una excusa para la vigilancia parapolicial ni una justificación para una milicia. Nuestra responsabilidad es obtener documentación objetiva y entregársela lo más pronto posible al organismo local encargado de hacer cumplir la ley. Un programa de vigilancia del vecindario ofrece otra capa de protección e intolerancia contra la delincuencia. Aborde los problemas sobre: el vandalismo de coches, los albergues para los drogadictos, el abuso y la negligencia de los niños, los graffiti e incidentes con armas de fuego o explosivos en esta manera. Al cumplir con nuestra tarea de un participante responsable en el programa de vigilancia del vecindario, podemos acelerar el resultado: la creación de un vecindario más seguro.

- ◆ El programa de vigilancia del vecindario debe tener como resultado una disminución importante en la cantidad de delincuencia en su región.
- ◆ La vigilancia del vecindario debería aliviar las grandes preocupaciones por la actividad terrorista.
- ◆ Se está vigilando, documentando y denunciando los actos extraños y sospechosos a los organismos encargados de hacer cumplir la ley.
- ◆ Se está documentando cuidadosamente la actividad sospechosa y problemas en curso.
- ◆ Los ciudadanos toman notas de información importante y descripciones antes de que llamen a 911.
- ◆ Los vecinos encomiendan números de teléfono e información a gente nombrada jefe de la manzana.

Ahora que sabe quiénes son sus vecinos, ustedes pueden ayudarse el uno al otro. Es sumamente importante que lleve a cabo reuniones con regularidad. Ha creado un programa pro-activo para eliminar la delincuencia en su vecindario y este programa de vigilancia exige un gran esfuerzo para mantenerlo. Enséñeles a sus hijos, mediante sus propias acciones, las ventajas que proporciona el trabajo realizado en conjunto de crear una sociedad segura y sus hijos, a su vez, desarrollarán hábitos que pueden enseñar a sus hijos en el futuro. Nos enfrentamos a una opción sencilla: o formamos parte de una solución o somos parte del problema. Si ha observado las directrices hasta ahora:

- ◆ Los vecinos hacen que las casas parezcan habitadas cuando los dueños no están;
- ◆ Reuniones generales y de los jefes de manzana ofrecen un foro en el que se discuten problemas y se implementan soluciones. Se habla del éxito, el progreso o los problemas del programa. Ustedes intentan alcanzar un nivel de confianza y consuelo de que los objetivos se van alcanzando;
- ◆ Se publica un boletín informativo con regularidad.

La vigilancia del vecindario es más que un programa para la prevención de la delincuencia. Supone retomando valores tradicionales para un mundo nuevo lleno de incertidumbre. Este programa permite que las familias tomen control de su propia suerte. El mantenimiento de la seguridad de sus niños y propiedad se convierte en un estilo de vida. La reducción de la delincuencia, la vigilancia contra el terrorismo y la creación de un vecindario seguro deberían ser el único incentivo que necesita para mantener un programa de vigilancia del vecindario.

Conozca a su vecindario. Es una de las cosas más importantes que puede hacer para garantizar la seguridad de sus niños. Enséñeles lugares seguros donde puede jugar y sitios que deben evitarse, como callejones oscuros. Sobre todo, conozca a sus vecinos. Cuanto más conozca del vecindario, cuanto más segura estará su familia.

**Los vecinos. No serían tan malos si no vivieran al lado.**

**La Fundación KlaasKids quisiera agradecer a la Sra. Janice Gomes por la ayuda que ha brindado en la recopilación de toda esta información.**

## APÉNDICE

**Los formularios de la vigilancia del vecindario hacen más fácil denunciar la delincuencia y ayudan en la organización de un programa de vigilancia eficaz.**

1. **Hoja de datos de la familia** – El jefe de la manzana o su supervisor guarde este formulario. Les permite monitorear la actividad de vehículos extraños, perros que ladran, y números de teléfono para situaciones de emergencia.
2. **Hoja para la descripción de vehículos y sospechosos** – Cada casa debe tener uno de estos formularios y utilizarlo al denunciar un delito. Si tiene el formulario relleno, puede contestar a las preguntas del agente despachador de 911 de manera sucinta y eficaz.
3. **Plano para la vigilancia del vecindario** – Este formulario establece las bases de su red del programa de vigilancia. Los supervisores de los jefes de manzana y los jefes necesitan esta información cerca de sus teléfonos porque les permite el acceso inmediato a la información cuando sea necesario, por ejemplo en emergencias que exigen la policía, los bomberos o una ambulancia.
4. **Lista de números de teléfono** – Debería tener dos listas: Una con la información de los grupos dentro del vecindario para cada miembro del grupo y la otra para la información del vecindario entero para el supervisor de los jefes de manzana.
5. **Vecino bueno** – Directrices para los voluntarios.

**LISTA DE NÚMEROS DE TELÉFONO PARA LA VIGILANCIA DEL  
VECINDARIO**

<b>DIRECCIÓN</b>	<b>NOMBRE</b>	<b>Nº DE TRABAJO</b>	<b>Nº DE CASA</b>
1. 112 c/ Oak	Dick & Jane Wood	555-1212	555-2424
2. 114 c/ Oak	John & Jane Doe	555-3535	555-4646
3. 116 c/ Oak	Harry & Mary Smith	555-5757	555-6868
4. 10 c/ Pine	Bill & Hillary Klinton	555-7979	555-8080
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			